

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

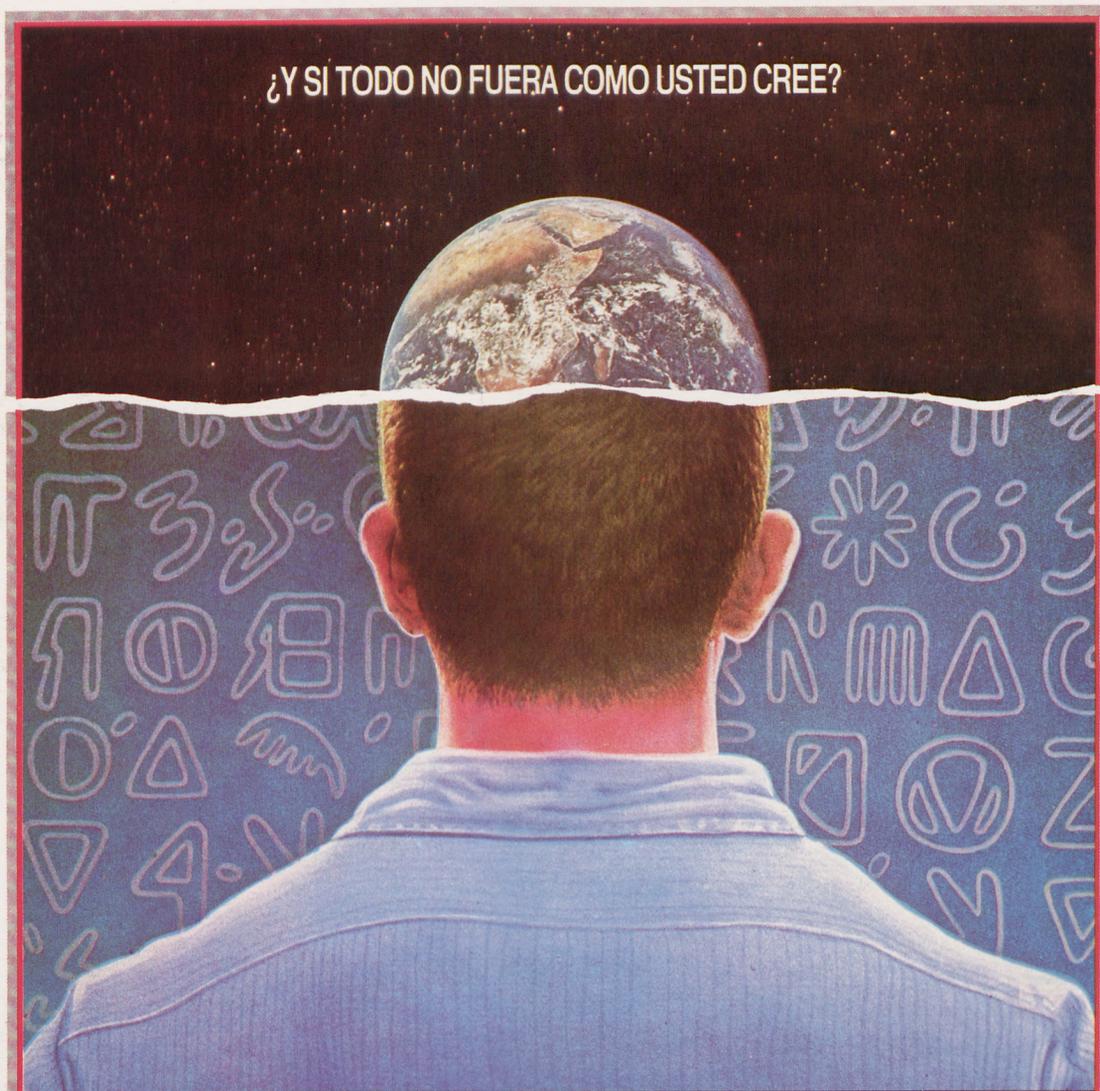


NAZIOARTEKO ZINEMALDIA DONOSTIA

FESTIVAL

XXXIV EDICION

¿Y SI TODO NO FUERA COMO USTED CREE?



UN FILM DE ELISEO SUBIELA

HOMBRE MIRANDO AL SUDESTE

LORENZO QUINTEROS

HUGO SOTO

INES VERNENGO

MUSICA: PEDRO AZNAR

CARLOS MAYO



primero *los santos inocentes*

AHORA UNA PELICULA DE COMICOS



EL VIAJE A NINGUNA PARTE

escrita y dirigida por
FERNANDO FERNAN-GOMEZ

**JOSE
SACRISTAN**

**LAURA
DEL SOL**

**JUAN
DIEGO**

**MARIA LUISA
PONTE**

**GABINO
DIEGO**

**NURIA
GALLARDO**

**FERNANDO
FERNAN-GOMEZ**

producida por **MARIBEL MARTIN y JULIAN MATEOS**

en colaboración con **TVE**, s.a.

distribuida por **united international pictures**

AVISOS

Todos los días, de 13.30 a 14 horas, tendrá lugar un encuentro con los directores de la Sección Zabaltegi que se desarrollará en el Círculo Mercantil, entrada por la Calle Oquendo. Estos actos se han organizado con el objeto de relacionar a los cineastas entre sí a la vez que se facilita el trabajo a los entrevistadores de todos los Medios de Comunicación interesados en esta Sección.

Luisse Rainer comparecerá hoy, a las 17.30 horas en una rueda de prensa que tendrá lugar en el Palacio del Festival.

El próximo día 23, tendrá lugar a las 24.00 h. una SESIÓN SORPRESA, en el Palacio. Vayan reservando las entradas.



PILAR MIRO SOLA ANTE EL PELIGRO

El joven WERTHER esperaba que un día ella se acordase de él. Había traicionado a su "padre". Goethe y ahora necesitaba de alguien que le volviese a la vida. Era otro personaje en busca de autor.

Ella, Pilar Miró, acababa de abandonar un despacho para-ministerial un portafolios con documentos de la dirección general de cinematografía. La "ley Miró", su "criatura", ya había crecido.

Se encontraron en los pasillos del metro en la estación de Ríos Rosas, y así comenzó otra historia de amor en la frontera de lo imposible.

Durante meses Pilar Miró se batió, como Gary Cooper, contra los engranajes que le impedían estrenar EL CRIMEN DE CUENCA. Se batió también en duelo al sol del quirófano, contra la enfermedad. Con estos antecedentes no es de extrañar que el "alcaide" de la cultura, Javier Solana, la hiciese llamar para poner orden entre las comunidades de actores, directores, productores y exhibidores que amenazaban con poner en jaque la industria del cine.

Pilar Miró frotó la placa que la reconocía como directora general de cinematografía y puso en la máquina de escribir papel para reales decretos.

Se encerró en su despacho cuando tenía 42 años. Poco tiempo antes había realizado dos de sus mejores y más personales películas: GARY COOPER QUE ESTAS EN LOS CIELOS y HABLAMOS ESTA NOCHE.

Durante tres años ha sido vigilante, guardián de los intereses cinematográficos de este país. Su ley se impuso sin linchamientos ni necesidad de disparar un solo tiro. Todos la aceptaron aunque no tendría que pasar mucho tiempo hasta que los más listos le encontrasen un camino a sus trampas.

Determinó la cuota de pantalla (tres días de exhibición de películas extranjeras por una de película española), concretó el fomento a la producción en base a unos avales que suscribe el Fondo de Protección a la Cinematografía y que pueden suponer hasta el 50% del coste presupuestado del proyecto.

Si la obra tiene un coste superior a los 55 millones de pesetas y se considera de especial calidad, tiene subvenciones adicionales que pueden alcanzar hasta el 50% del montante recaudado en taquilla.

En sus años de representante de la ley, Pilar Miró reguló la creación de las salas X, suprimiendo la clasificación de películas "S". Actuó como mediadora en el acuerdo

entre cine y televisión, favorable, también a la protección de la cinematografía española, y se dispuso a afrontar la entrada en la Comunidad Económica Europea sin un periodo transitorio, lo cual requiere medidas urgentes para la adaptación a nuevos criterios tales como la distribución, las versiones originales, el mercado exterior y el mantenimiento de una infraestructura cinematográfica digna.

Pero el 30 de diciembre de 1985, la "sheriff" del cine entregó la placa y el papel de decretos.

De vuelta a casa se encontró con el joven WERTHER.

— "Voy a hacer una película contigo".

WERTHER es el héroe romántico por excelencia, uno de los símbolos de enamorado atormentado por la imposibilidad de alcanzar el objetivo de su amor.

Historia trasplantada a la España contemporánea y que conecta con las últimas obras de Pilar Miró en las que la realizadora madrileña reflexionó sobre el aislamiento y la soledad como precio a pagar por defender la libertad.

— "Voy a hacer una película contigo" dijo Pilar Miró, y WERTHER asintió.

Rafa LUQUE

STAFF

EDITA: Fundación Pública Municipal del Festival Internacional de Cine de San Sebastián. **DIRECTORA:** Genoveva Gastaminza. **REDACTORES Y COLABORADORES:** Adelaida González, Olivia, María Rubio, Carmen Ruis de Garibay, Sergio Basurko, Artzai Anjel Lertxundi, Miguel Vidaurre. **CONFECION Y DISEÑO:** Francisco Javier Vicente. **FOTOGRAFOS:** Isabel Azcarate, Carlos Naranjo, Jesús Uriarte. **IMPRESION:** Gráficas Gonfer, S.A.

**SECCION
OFICIAL**



HOMBRE MIRANDO AL SUDESTE

(Argentina)

FICHA TECNICA:

DIRECTOR: Eliseo Subiela

GUIÓN: Eliseo Subiela

FOTOGRAFIA: Ricardo de Angelis

MUSICA: Pedro Aznar

PRODUCCION: CINEQUANON
FILMS, S.R.L.

Virrey del Pino, 2458-P. 5 B

BUENOS AIRES (ARGENTINA)

DISTRIBUIDORA: TRANSEURO-

PA S.A. CINEMATOGRAFICA

Ayacucho 586, BUENOS AIRES

DURACION: 90 minutos

INTERPRETES: Lorenzo Quinteros,
Hugo Soto, Inés Vernengo, Cristina
Scaramuzza, Rodolfo Rodas, Jean
Pierre Requerez.

SINOPSIS

Un extraño joven se recluye espontáneamente un manicomio diciendo venir de otro planeta. Seducido el psiquiatra por tan insólita enfermedad mental, trata de indagar seriamente en las razones que motivan a su oponente. El mágico mundo de éste romperá los esquemas del doctor, dejando igualmente el espectador ante una serie de incógnitas que solo cierto coraje imaginativo puede desvelar.

DIRECTOR

Nació en Buenos Aires en 1944. Estudió en la Escuela de Cine de la Plata. Realizó una amplia carrera en el campo del cine publicitario.

Filmografía: "UN LARGO SILENCIO"; "SOBRE TODAS LAS ESTRELLAS", cortometrajes. "LA CONQUISTA DEL PARAISO"; "HOMBRE MIRANDO AL SUDESTE", largometrajes.

SYNOPSIS

The story revolves around a relationship between a psychiatrist and Rantes, a young man who suddenly appears and affirms that he is an extraterrestrial on an Earthly mission.

DIRECTOR

Eliseo Subiela was born in Buenos Aires in 1944. He studied at the Plata School of Film. He achieved great success in the field of publicity film-making.

ARGUMENTOA

Historioa mediku sikiatra eta gazte baten arteko harremanaren inguruan suertatzen da. Rantes, zerutik bezala erorita azaltzen zaio medikuari eta misio sekretu bat burutzerat etorri den extralurtarra dela ziurtatzen dio.

ZUZENDARIA

1944ean Buenos Aires-en jaioa. La Plata-ko zinema eskolan ikasi zuen. Publizital eramuan lan mamitsua burutu du.



FOUETTE (U.R.S.S.)

FICHA TECNICA:

DIRECTOR: Vladimir Vasiliev, Borís Ermoláiev

GUION: Borís Ermoláiev, Savva Kulish

FOTOGRAFIA: V. Mironov

MUSICA: J.S. Bach, W. Mozart, P. Chaikovski

SONIDO: G. Belenki

PRODUCCION: LENFILM: Av. Kirovski, 10 Leningrado (U.R.S.S.)

DISTRIBUCION: Mikhail K. Shkalikov GOSKINO URSS
M. Gnesdnicovski, 7 MOSCU (URSS)

DURACION: 101 minutos

INTERPRETES: Ekaterina Máxíмова, Vladimir Vasiliev, Natalia Bolshakova, Valentin Gaft, Aristarj Livanov

SINOPSIS

Es la biografía de la bailarina Elena Kniázeva, obsesionada por la búsqueda de nuevas formas y creaciones coreográficas. A las ciento años se enfrenta a una decisión, impulsada por su marido que le insinúa dejar de bailar. Es una difícil resolución porque el papel en el ballet modernista "El Maestro y Margarita" le atrae vivamente.

DIRECTOR

Vladimir Vasiliev es director de la cinta e intérprete del papel de Nóvikov. Nació en 1940. En 1958 terminó los estudios en la Escuela Académica de Coreografía, de Moscú y en el Instituto Estatal de Arte Escénico "A. V. Lunacharski".

Desde 1958 hasta la actualidad trabaja en el Teatro Bolshói. En 1970 recibió el premio Lenin y en 1973 se le confirió el título de Artista del Pueblo de la URSS. En 1977, por la interpretación del papel de Serguéi en el ballet "Angará", de Eshpái, es galardonado con el Premio Estatal de la URSS. En 1982, en los estudios "Lenfilm", junto con el director de cine A. Belinski, realizó para la TV el film-ballet "Aniuta", en el que interpreta el papel de padre de la protagonista.

Borís Ermolaiev es también codirector de FOUETTE.

SYNOPSIS

It tells the story of the famous ballet dancer Elena Kniázeva, as she made her way through the ballet world, through her doubts and disappointments and her search for new horizons, new inspirations.

Elena Kniázeva works on her new rôle, Margarita, in the modernist ballet "The teacher and Margarita" based on the well-known novel of Mijail Bulgarov. Her husband, a famous law expert and her old friend, stage director Nóvikov, believe that at her age (she will soon be 50), she should find the courage to say no to this new rôle.

DIRECTOR

Vladimir Vasiliev director and actor of the film (he plays the part of Nóvikov) was born in 1940. In 1958 he finished his studies in the Academic School of Choreography of Moscow and in the State Institute of Drama "A. V. Lunacharski".

Vasiliev has worked at the Bolshoi Theater ever since 1958. In 1970 he received the Lenin Price and in 1973 he was awarded the title of "People's Artist" of USSR. In 1977 he was given the "State Prize" of USSR for his work in the role of Serguéi in the ballet "Angará" by Eshpái. In 1982, in the "Lenfilm Studios" he made, along with the film director A. Belinski, a ballet film for TV "Aniuta" in which he played the part of the father of the heroine. Boris Ermolaiev is also co-director of FOUETTE.

ARGUMENTOIA

Elena Kniázeva dantzari famatuaren bizitza azaltzen zaigu, zeregin artistiko konplexu eta sutua bete bait zuen. Zalantza, buruhauste eta inspirazio mundu batetan murgildurik beti arrerakuntza kreatibo berrien bila.

Mijail Bulgakov idazlearen nobela batetan oinarritutako obran dantzatzera doa Elena. Bere senarra, legegizona, eta lagun zahar bat, Nóvikov koreografiaria, adinean sartuta (50 urte) dagoela eta papera errefusatzeko indarra izan behar duela esaten diote...

ZUZENDARIA

Vladimir Vasiliev, zinta honen zuzendari eta aktore (Nóvikok), 1940 urtean jaio zen. 58an Moskuko Koreografi Eskolan eta Eskena Artearen Institutoan ikasketak amaitzen ditu.

1958. urtetik Bolshói Antzerti ospetsuan dihardu. 1970ean Lenin Saria eta 1973an SS.BB.eko Herri Artistaren tituloa jasotzen du. 1977an, Serguéi-ren papera antzetzuz "Algará" obran, Vasiliev SS.BB.eko Sari Estatalarekin sarituta gertatzen da. 1982. urtean "Lenfilm" estudiotan, A. Belinski zuzendariaren laguntzaz, "Aniuta" film-baleta errealizatzen du telebistarako, non protagonistaren semearen papera aurkezten du. "Fouette" bere lehen filmea du.

ZABALTEGI

**THE
RIEVERBED**

(EE.UU.)

FICHA TECNICA:

DIRECTOR: Rachel Reichman
GUIÓN: Rachel Reichman
FOTOGRAFIA: Steven Giuliano
MUSICA: Josh Colow
MONTAJE: Rachel Reichman
PRODUCCION: Rachel Reichman.
 149 Sullivan Str., New York, NY 10012 EE.UU.
DURACION: 95 minutos
INTERPRETES: John Beuscher, Elaine Grove,
 Sharon Bellanoff-Smith.

SINOPSIS

Un joven trotamundos deambula en busca de trabajo. Un día llega a una casa situada en el campo, donde habitan una madre con su hija, que sufre trastornos mentales. La muchacha vive inmersa en un mundo de fantasía relacionado con el agua. La madre insinúa sutilmente al hombre la posibilidad de que se lleve a su hija a cambio de cierta cantidad de dinero. Acepta la propuesta y se casa con la muchacha. Se van a vivir fuera y llevan una relación más de padre e hija que otra cosa. Sus relaciones se tornarán más dificultosas en la medida en que no encuentran trabajo, puesto que apenas les queda dinero.

DIRECTOR

Rachel Raichman nació el 7 de Marzo de 1958 en los Estados Unidos. A los 17 años su familia se traslada a Nueva York, donde estudió en la Escuela de Artes Visuales. Ha trabajado en productoras independientes y ha producido dos cortometrajes: "A CHILD'S INTRODUCTION TO THE WONDERS OF SPACE" y "IN THE TWIGLIGHT".

**UNA MUERTE
TRANQUILA**

(Grecia)

FICHA TECNICA:

DIRECTOR: Frieda Liappa
FOTOGRAFIA: Nikos Smaragdis
SONIDO: Nikos Achladis
MONTAJE: Takis Yannopoulos
PRODUCCION: GREEK FILM CENTRE, 10 Papanepistimiou, 10671 ATENAS, GRECIA
DURACION: 88 minutos
INTERPRETES: Eleonora Stathopoulou, Pemy Zouni, Takis Moschos.
DISTRIBUIDORA: IDEM PRODUCTORA

SINOPSIS

Un joven regresa a una provincia del norte, cuna de sus antecesores. Comienza a impartir clases de griego en un colegio y, a instancias de su profesor comienza a dar clases particulares a un niño de corta edad. El profesor queda prendado del atractivo personal de Carlota, madre del niño que lleva varios años separada de su marido.

DIRECTOR

Frieda Liappa nació en 1948. Estudió literatura en la Universidad de Atenas y en la Escuela de Cine de Londres asistió a diferentes cursos. Desde 1974 es miembro de la revista "Synchronos Kinimatographos" en la que colabora en el equipo de editorial de cine.

Ha publicado dos colecciones de libros de poesía y un libro en prosa.

Filmografía: "META SARANTA MERES" (1972); "MIA ZOI SE THIMAME NA FEVYIS" (1977); "APETAXAMIN" (1980); "IDROMI TIS AGAPIS INE NICTHERINI" (1981); "TO NERO TIS VROCHIS" (1983).

**WERTHER**

(España)

FICHA TECNICA:

DIRECTOR: Pilar Miró
ARGUMENTO: Goethe
GUIÓN: Pilar Miró
FOTOGRAFIA: Hans Burmann
MUSICA: Massenet, Carreras, Davis
MONTAJE: José Luis Matesanz
PRODUCCION: PILAR MIRO PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS en colaboración con TVE. Virgen de Iciar 25, 28023 MADRID
DISTRIBUIDORA: LAURENT FILMS, Balmes 73, 08007 BARCELONA
DURACION: 109 minutos
INTERPRETES: Eusebio Poncela, Mercedes Sampietro, Ignacio Fernández, Feodor Atkine, Emilio Gutiérrez Caba.

SINOPSIS

El film transcurre durante una noche de delirio que sufre un escritor que se niega a escribir. El dilema regirá su concepción de pasado, presente y futuro, hasta que se decida a inventar o para volver a un mundo unitario. Barajará en su disquisición conceptos tales como: mujer-hombre, Dios-diablo, locura-muerte-catarsis.

DIRECTOR

Pilar Miró nace en Madrid en 1940. Cursa estudios de Periodismo y Derecho y se titula en la Escuela Oficial de Cine en 1968. Se especializa en la realización de programas dramáticos para televisión adaptando a clásicos como Dickens, Dostoyevski, O'Neill, Lope de Vega, Unamuno. Ha sido profesora de guión y montaje en la EOC y desde finales de 1982 ha ostentado el cargo de directora general de Cinematografía.

Filmografía: "LA PETICION" (1976); "EL CRIMEN DE CUENCA" (1979); "GARY COOPER QUE ESTAS EN LOS CIELOS" (1980); "HABLAMOS ESTA NOCHE" (1982); "WERTHER" (1986).

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE
SAN SEBASTIAN



SECCION OFICIAL
DOMINGO 21 SEPTIEMBRE: 9 Y 21 HORAS

UNA PRODUCCION
LUIS MEGINO
P.C.S.A.

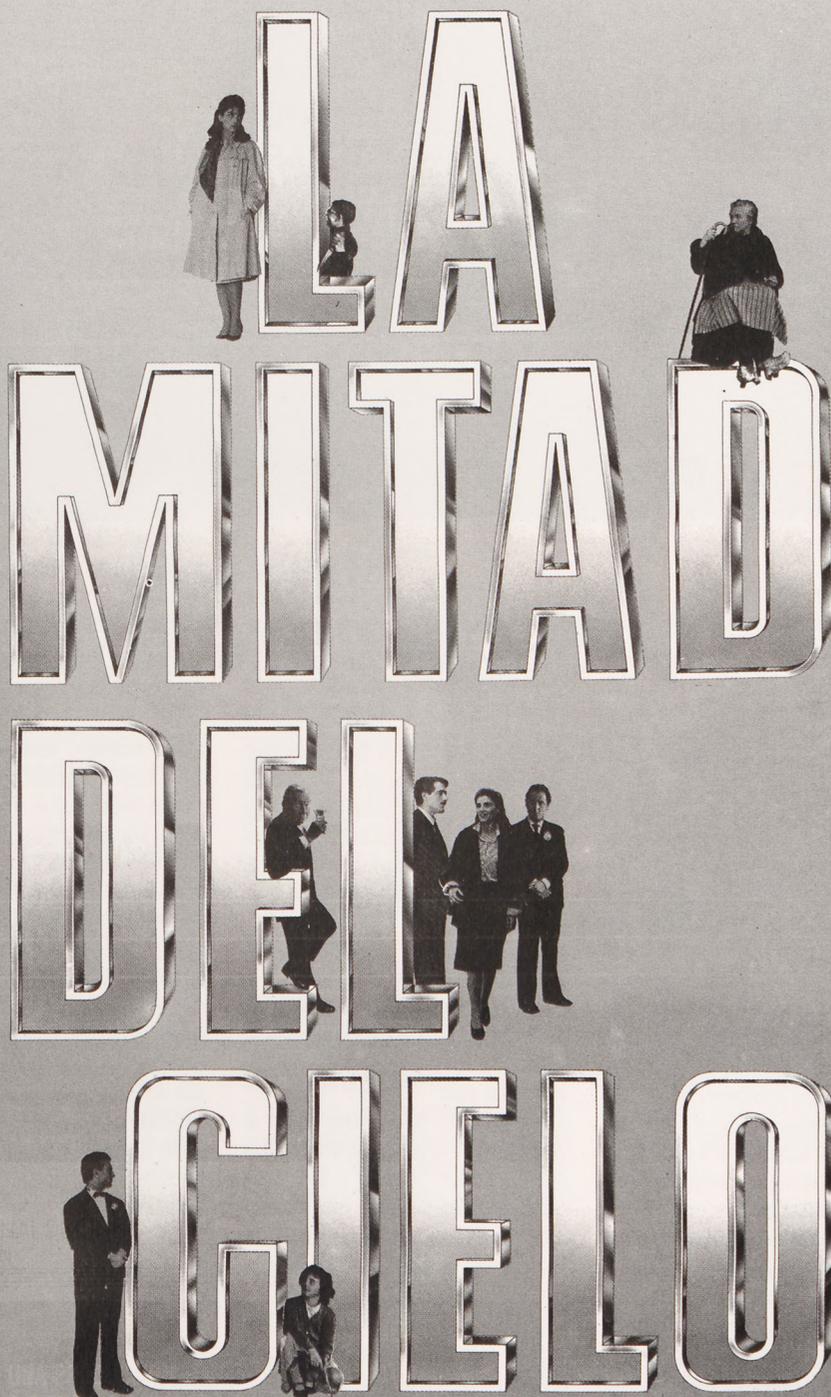


ANGELA
MOLINA
MARGARITA
LOZANO
ANTONIO
VALERO
NACHO
MARTINEZ
SANTIAGO
RAMOS
CAROLINA
SILVA
Y F. FERNAN
GOMEZ

MUSICA
MILLADOIRO

CON LA COLABORACION DE
TELEVISION ESPAÑOLA, S.A.

SUBVENCIONADA POR EL
MINISTERIO DE CULTURA



DIRIGIDA POR
MANUEL GUTIERREZ ARAGON

FOTOGRAFIA
J.L. ALCAINE

DECORACION
GERARDO VERA

D. PRODUCCION
J. JACOSTE

MONTAJE
JOSE SALCEDO



Paul Leduc: EL CINE COMO RESISTENCIA

«**E**n América Latina y en el resto del mundo, el cine, en sí mismo, es ya una forma de resistencia. Se enfrenta a una batalla desigual contra la televisión, el incremento de las ciudades... La gente deja de ir al cine. A menudo hemos visto al cine como un dinosaurio, hoy lo vemos como una lagartija que trata de resistir a estos embates». Son palabras esperanzadoras de Paul Leduc, director de cine mejicano, miembro del Jurado Internacional del presente Festival.

Paul Leduc, cree firmemente en que esta situación de crisis que vive el cine puede poco a poco ir superándose a medida que los gobiernos articulen medidas apropiadas y las empresas privadas canalicen sus dineros hacia este sector. Le sirve de ejemplo el proceso seguido por el cine brasileño, que asiste en los últimos meses a una visible recuperación: El cine brasileño pasó de una situación de esplendor con un fuerte cine comercial y brillante movimiento de «nuevo cine», fundamental en la historia del cine latinoamericano, a una profunda crisis que supuso el cierre de tres salas diarias durante un año, reduciéndose a 1.300 el número de salas en un país de 130 millones de habitantes. El «Plan Cruzado», promovido por el Gobierno y destinado a combatir la inflación, a bajar las tasas de interés... está posibilitando la reconducción y canalización del dinero anteriormente destinado a la especulación financiera hacia el sector ci-

nematográfico con el fin de producir nuevas películas e ir abriendo de nuevo las salas cerradas en los últimos años. «En los últimos meses se está asistiendo a una consolidación del cine brasileño, lo que prueba esta posibilidad», comenta Paul Leduc.

Pero la situación del cine brasileño, hoy por hoy, no parece ser extensiva a otros muchos países sobre todo, latinoamericanos y la tristeza cubre el rostro de Paul Leduc cuando se refiere a la situación del cine en su país:

«En México no existe apoyo estatal al cine. No hay una política cultural. México está en peligro de perder su identidad nacional». Con una gran contundencia mezclada de rabia e impotencia señala: «Ni el gobierno ni la iniciativa privada dan muestras de comprender esto».

Paul Leduc, combina sus trabajos de director y guionista, fue fundador en 1967 del Grupo «Cine 70». Durante la revuelta estudiantil del 68, dirige tres comunicados filmicos del Consejo Nacional de Huelga. Dos años más tarde realiza «Reed, México insurgente» con la que recibe el premio George Sadoul y que se proyecta en el presente Festival en el ciclo dedicado a la Revolución Mexicana. En esta sección pueden encontrarse diferentes visiones de la revolución, algunas de ellas desmitificadoras, ya que «hubo una tradición de cine que mitificaba la revolución y copiaba modelos narrativos

hollywoodienses, deformando la realidad». La preferida de Paul Leduc, de entre esta larga lista, es «Compadre Mendoza», a la que califica como «una de las mejores del cine mejicano».

El pasado año pudimos ver en el Festival otra de sus películas «Frida» (1985) recreación de la vida de la pintora mejicana, Frida Kahlo de Rivera. «Me resistía mucho a rodar esta película —nos dice— ya que me parecía muy difícil no caer en el melodrama» (hay que recordar que la vida de Frida estuvo jalonada de múltiples desgracias, con sucesivas operaciones en sus piernas, que la obligaban a pasar muchísimo tiempo en los hospitales. Su pintura refleja en buena medida este mundo de enfermedad, del que ella lograba sustraerse, dedicándose con tesón a pintar). Por otra parte nos informa que la idea de hacer dicha película provino de muchos lados a la vez: interés de Ofelia (la actriz protagonista), de Luis Barbachana, (el productor) etc. Y también, paradojas de la vida, de la imposibilidad de realizar otra película dedicada a Tina Modotti (mujer de origen italiano, que emigra a los Estados Unidos donde realiza pequeños papeles como extra en Hollywood) y que a su regreso a México al final de la década de los veinte vive la «post-revolución», «el muralismo», etc. y une su vida a la de Julio Antonio Mella, fundador del Partido Comunista cubano, que muere a balazos en México).

La mala suerte que hizo imposible realizar esta película, cuyo comienzo de rodaje estaba previsto para «un día en que no se podía hacer nada» el 1.º de Septiembre de 1982, comienzo de la crisis económica mejicana que conllevó la nacionalización de la banca, devaluación de la moneda etc., trajo la buena suerte para «Frida», que contó además con la experiencia del equipo que había trabajado arduamente para el guión de Tina Modotti.

Paul Leduc, se extiende en contarnos todo esto, porque aún no ha perdido las esperanzas de poder realizarla y se encuentra a la espera de conseguir los medios económicos necesarios para ello. Otros datos de la filmografía de Paul Leduc a destacar son el telefilme «La cabeza de la Hidra» (1981) basada en una obra del escritor Carlos Fuentes, «Historias prohibidas de Pulgarito» (1971-1980) realizada en El Salvador con textos de Roque Dalton...

«Se habla mucho de la extinción del cine, pero lo que hay es una lucha desigual de Hollywood contra el resto del cine en el mundo», sigue diciendo Paul Leduc que opina que sólo el hecho de que exista un cine mejicano, un cine canadiense, un cine brasileño... es ya importante en sí: «Así, no tendremos que ver todos «Rambo» sino que podremos ver nuestro propio cine, podremos vernos a nosotros mismos».

Olivia Maria



LOS DIAMANTES PARA EL DESAYUNO DE HOY

A las 11 horas, en la sala 3 del Pequeño Casino, se proyecta la película de Gérard Krawczyk, «Je hais les acteurs» («Yo odio a los actores»), estrenada el pasado 10 de Septiembre en París. A lo largo de los 90 minutos que dura la cinta van apareciendo los personajes más variopintos de Hollywood de 1942: un agente que odia a los actores; una starlette que se ha casado 24 veces en 5 años; un actor de 50 años dispuesto a lo que sea por representar un papel de galán de 30 años; un director paranoico, que lo único que quiere es huir a Méjico... Este es el primer largo de Gérard Krawczyk. Su inicio como director fue con el corto «The subtle concept» (El concepto sutil), basado en un relato de Woody Allen.

También a las 11 horas, en la sala 2 del Pequeño Casino, se pasa «Manbrú se fue a la guerra», de Fernando Fernán Gómez, realizada antes de «El viaje a ninguna parte», que se presenta en la Sección Oficial. Como viene siendo habitual, la película será precedida de un corto, en esta ocasión el de la actriz española Inma de Santis, que se ha estrenado como directora. Su título es «Eulalia».

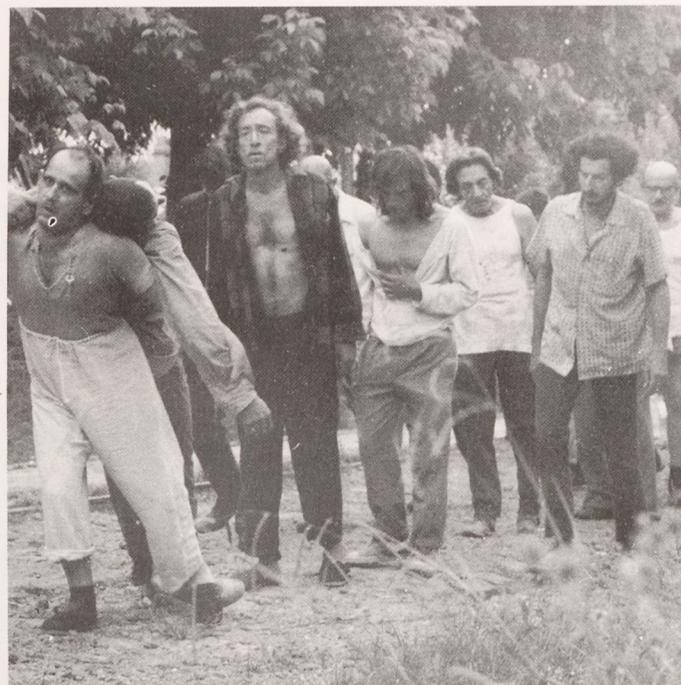
ELISEO SUBIELA, EQUILIBRISTA DE LA IMAGEN

«La locura es el pretexto para hablar de otras cosas sobre todo del afecto», dice Eliseo Subiela refiriéndose al argumento de «Hombre mirando al sudeste», segundo largometraje de su carrera y que se pasa hoy por la sección oficial.

Nacido en Buenos Aires en 1944, Subiela estudió en la Escuela de cine de la Plata, realizando inmediatamente después una amplia carrera en el campo publicitario: «En Argentina es muy difícil hacer cine y yo, como la mayoría, nos iniciamos en el campo de la publicidad, cuyas empresas nos sirven muy a menudo para la producción de las películas. De esa época se pueden sacar cosas positivas, fundamentalmente la capacidad de síntesis y, por supuesto, el oficio».

En «Hombre mirando al sudeste» este director, autor de dos cortometrajes y otro largo, «La conquista del parasito», cuenta la historia de la relación que se establece entre el médico de un psiquiátrico y un joven paciente que afirma ser un extraterrestre que está en este planeta en misión secreta. «La historia —señala— surge de un hecho real. Durante años he visto en mi barrio de Buenos Aires a un hombre parado en una esquina y mirando hacia el sur. Quise hablar con él en multitud de ocasiones y no fue posible, así que inventé una historia alrededor de lo que para mí era un misterio».

Parte del film se rodó en un manicomio real lo que dió lugar a multitud de anécdotas: ¿Qué cómo fue la experiencia?, ¿De locos!. El trabajo era duro porque no po-



díamos mostrar a los enfermos reales y tuvimos que armar nuestro propio lote de locos. Se dieron casos en los que los guardianes pretendieron llevar a alguno de los nuestros a una celda y yo me vi en alguna ocasión intentando explicar una escena a unos enfermos que lo eran de verdad. Lo real y lo irreal se nos confundía a veces. Eliseo Subiela asegura que el cine para él es una verdadera necesidad: «Me cuesta mucho expresarme de otra manera, y que conste que es una necesidad múltiple, intelectual, visceral... Sin el cine no podría vivir. Empecé en 1963 y solo he hecho dos largometrajes, muy poco, ya ves, pero tengo una gran ventaja, soy hijo de gallegos, con apellido vasco, y además capricornio, una mezcla explosiva».

Y se confiesa después amante del estilo cinematográfico de dos nacionalidades con dos formas contrapuestas de ver las cosas: «Existe una tendencia actual en el

cine a que prevalezca la imagen sobre el relato. Yo pretendo que haya equilibrio entre esos dos aspectos, aunque no pueda hablar de un estilo propio en mi segundo largometraje. De todas formas me parece fundamental contar una historia, porque si alguien tiene que darme dos horas de su vida para ver una película mía no me puedo permitir el lujo de aburrirle y tampoco no puedo darle nada. Quizás por esto me gustan el cine polaco por un lado, por su altísimo sentido de la estética; y el cine americano por otro, porque sabe muy bien contar historias».

Por último, no quiere olvidarse de dejar constancia de su admiración por el cine español: «No es demagogia, en absoluto. yo espero que el cine argentino algún día sea capaz de hacer película tan hermosa como «Los santos inocentes». Es una maravilla».

A.G.

¡¡DE NUEVO MIGUEL DELIBES AL CINE!!

«EL DISPUTADO VOTO DEL Sr. CAYO»

FRANCISCO RABAL • JUAN LUIS GALIARDO • IÑAKI MIRAMON
LYDIA BOSCH • Dirigida por ANTONIO GIMENEZ RICO

Un film que le CONMOVERA...

UNA PRODUCCION
PENELOPE FILM

IN
CINE

SELECCIONADA OFICIALMENTE PARA LA 31.^a SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID

HOY, CITA EN EL VELODROMO

Ha llegado el día. El Velódromo de Anoeta se convierte hoy en la cita multitudinaria de este Festival que ha hecho suyo el lema de Todos al Cine. Nueve horas en sesión continua, un cortometraje y cuatro largos de excepcional estreno; cine para críos, de amor a la naturaleza, reivindicador y de absoluta actualidad musical, para todos los gustos y por

trescientas pesetas. La gran pantalla de 250 metros cuadrados con sonido Dolby y la transformación de un pabellón de deportes en sala de espectáculos, constituyen por sí mismos en una atracción, casi un insólito fenómeno, digno de ser contemplado.

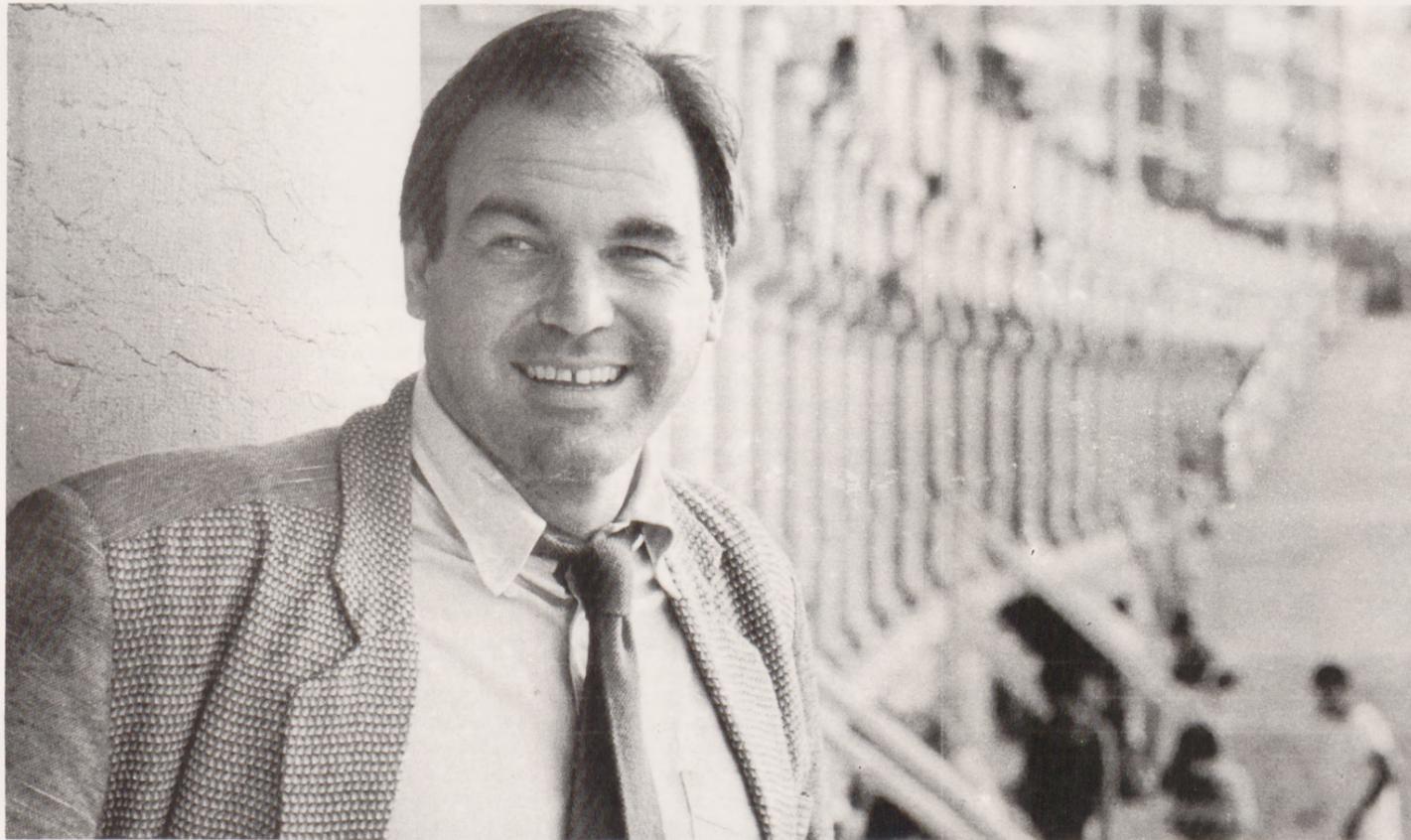
El norteamericano Oliver Stone se autodefine como un provocador del cine. El ha dirigido "Salvador", la película que se proyecta en el Velódromo de Anoeta dentro de la sesión maratónica de hoy. Este film, considerado por la crítica internacional como uno de los más polémicos y, con posibilidades de ser nominado para el oscar al mejor actor y a la mejor película es una dura crítica a la política exterior de los Estados Unidos y a la ayuda armada prestada al gobierno salvadoreño.

Oliver Stone tomó conciencia de los problemas centroamericanos casi por casualidad, de la mano y la experiencia de su amigo Richard Boyle, corresponsal de guerra en El Salvador: "Si yo no hubiera tenido acceso a los datos en vivo que me facilitó Richard durante su estancia en aquel país, habría seguido en la idea de que la situación de Centroamérica era una guerra fría y hubiera mantenido mi punto de vista yanqui".

Había en Stone, sin embargo un resentimiento hacia el tío Sam. Se sintió estafado profundamente cuando después de volver de la guerra del Viet Nam comprobó que lo habían utilizado: "A los diecinueve años yo no era consciente de qué era una contienda y lo único que trataba de hacer era sobrevivir". Consiguió la estrella de bronce al valor y un corazón púrpura pero al regresar a su país estas condecoraciones le fueron pesando como una losa, hasta adoptar una posición crítica con la política de Reagan: "Por eso no me costó gran esfuerzo arremeter contra la creación de las brigadas de la muerte, en donde intervino el gobierno estadounidense. Si en el 68 no se hubiera producido esta ayuda, hubiera triunfado la guerrilla. Pero como consiguieron paralizar la revolución, ahora arremeten contra Nicaragua".

Stone ha conseguido ser un cineasta maldito en su país y esto le trae al fresco: "Lo único que me preocupaba era mostrar la realidad y la verdad de aquella guerra sucia, aunque con ello sabía que me estaba jugando el futuro". También lo hizo con "Scarface", donde mostraba los problemas de la droga y las redes de comercialización de la droga. Y también se enfrentó con los chinos cuando se exhibió "El año del dragón". Para el 85, cuando se planteó filmar "Salvador", no había productora ni distribuidora norteamericana que quisiera hacerse cargo. Stone consiguió una empresa británica que trabajaba desde Estados Unidos y de esta forma ha podido proyectarse en su país con toda libertad. "Entre los liberales ha sido criticada muy positivamente, pero los conservadores han lanzado críticas feroces".

Los problemas también le acucieron a la hora de la



OLIVER STONE, UN PROVOCADOR DEL CINE

filmación: "A mí me hubiera gustado rodarla en el mismo lugar de los hechos pero el gobierno salvadoreño nos lo impidió y tuve que plantearme la elección de un país similar. Fue Méjico, que tiene las mismas características geográficas y un gobierno lo suficientemente progresista como para no echarse atrás ante las amenazas de represalias. El único impedimento que nos pusieron es que no figurara expresamente el país en donde había sido rodado. Hay una última parte en la que escogimos escenarios de Nevada y San Francisco.

Todos los actores son profesionales. De ellos, 90 mejicanos y 12 norteamericanos. El presupuesto

ha sido de cinco millones de dólares, cifra no muy alta, si se tienen en cuenta los efectos especiales que aparecen. La película ha sido distribuida en Latinoamérica, donde se exhibirá dentro de unos meses, concretamente en Colombia, Brasil, Argentina y Venezuela. En Europa ha sido exhibida en Francia y Dinamarca y pronto podrá verse en Italia, Gran Bretaña, Noruega y Suecia.

Después de la aventura que ha supuesto para Stone "Salvador", ha realizado "Platoon", un largo proyecto que guardaba desde que volvió del Viet Nam. En ella cuenta sus experiencias personales en aquella guerra. "Hace 10 años nadie la quería fi-

nanciar. Ahora, por fin, he conseguido que crean en ella como obra que puede ser distribuida.

Después de todos estos problemas, no le quedan arrestos para filmar una historia que quisiera llevar a la pantalla sobre Nicaragua. Sin embargo, prepara el guión de otra sobre la actuación de un joven yanqui en la revolución mexicana que quizá sea filmada en Argentina o Almería, este detalle está sin ultimar.

Esta trayectoria lo convierte en un defensor a ultranza de los pueblos latinoamericanos.

Carmen Ruiz de Garibay



BIENVENIDO, QUERIDO PUBLICO

Ella, preciosa, va enojada y envuelta en un traje de noche que insinúa su cuerpo entre lentejuelas. Nota el aroma fresco de las gotas de perfume que roció sobre su piel justo antes de abandonar el hotel. Al salir del coche mantiene firme la mirada y el cuerpo erguido. Se siente halagada por los aplausos y las voces de la calle, que aún escucha cuando comienza a subir las escaleras, con los hombros y la cabeza instintivamente encogidos bajo las espadas. Había ordenado a su mente que dibujara en sus labios la mejor de las sonrisas y se pregunta si ha sabido agradecer con su expresión la acogida de esas personas que, amontonadas junto a la puerta del teatro, le han recordado que es una estrella, una reina del celuloide.

Ellos, los donostiarras, aprecian su visita como un regalo, con la misma gratitud con la que la diva acogió sus aplausos. Desde hace 34 años se reúnen en setiembre frente al Victoria Eugenia para admirar el brillo que dan a la ciudad el Festival de Cine y sus estrellas. En esas noches de gala, la mayoría no han entrado nunca, o sólo alguna vez, por la puerta que cruzó la actriz, como si el cine únicamente se sintiera desde fuera. Los filmes que se estrenan a toda luz en el palacio del certámen, y muchos otros, se repiten en las salas de San Sebastián para romper el mito, que, sin embargo, parece sostenerse. Pero en esta ocasión la lucha ha aumentado porque el Festival quiere, más que nunca, que el cine sea para todos.

Durante nueve horas, una tras otra, cerca de 4.500 personas podrán ver hoy cuatro películas de riguroso estreno en España en la gran fiesta del maratón de cine, programada por la organización de la muestra como uno de los mayores atractivos de esta edición. Un espectáculo a lo grande, pensado para la gente de la calle, que pone a tiro de los donostiarras algunos de los mejores títulos que quedarán registrados en los archivos del Festival de 1986.

Incluso los niños tienen en esta fiesta su propio fil-

me, "Matinné", dirigida por el mexicano Jaime Humberto Hermosillo en 1976. Fotograma tras fotograma, los pequeños quedarán asombrados con la aventura de dos muchachos, Jorge y Aaron, compañeros de colegio que comparten el vicio de hacer novillos y la afición por el cine. Un día los chicos vivirán, inesperadamente, su película, cuando dos ladrones les tomen como rehenes y...

"Absolute Beginners", de Julien Temple, va de modernísima. Declarada por la crítica internacional como el musical de este año, tiene entre sus protagonistas de David Bowie y Sade Ado. La historia se remonta al Londres de finales de los cincuenta, donde en un barrio de inmigrantes, chulos y prostitutas, un joven está simplemente loco por el jazz, su hermano negro y su chica.

La colaboración estadounidense con el Gobierno salvadoreño, creador de las "brigadas de la muerte", pasa a ser testimonio y denuncia en "Salvador", una cinta política realizada en 1985 por el norteamericano Oliver Stone.

Rebeldes y disidentes se enfrentan en una guerra de guerrillas sin piedad y Estados Unidos, un país donde tanto se estima la libertad individual y los derechos humanos, presta su ayuda militar.

Antartida, dirigida en 1983 por el japonés Koreyoshi Kurahara, es un film de aventuras que lleva a una situación extrema la vieja amistad entre el hombre y el perro. En un desierto helado los miembros de una expedición deben abandonar a sus animales en una lucha por sobrevivir.

Pero no sólo de películas estará hecha la tarde-noche porque las pausas entre proyección y proyección se amenizarán con música y humor. De todos modos, en el velódromo de Anoeta, decorado de gala para la ocasión, una gigante pantalla de 250 metros cuadrados y la presencia de los directores de los filmes, si no se suma a ellos algún que otro famoso, recordarán, en todo momento, que la cosa va de cine.

N.R.

LA VENTANA INDISCRETA



EXCELENTE AMBIENTE DE CINE

Las proyecciones de las secciones de «Zabaltegi», en el cine Miramar y Petit Casino; y de «Los chicos de la foto», en el teatro Miramar, están registrando llenos de público. Colas para las entradas que se agotan, excelente ambiente, movimiento, en definitiva, están haciendo realidad el propósito de que todos se embarquen en la aventura de ver cine.



CIENTOS MIL HIJOS DE SAN LUIS

Imagínese cualquier proceso revolucionario que se precie de serlo. Piense en una masa de innumerables exaltados, ansiosos de cine, y podrá intuir la odisea. Sólo un grupo de privilegiados Ulises pudieron asistir a la sesión matinal de lo último de Montxo Armendáriz, «27 horas». Primero se llenó el patio de butacas, palcos, plateas, club, anfiteatro, cuando se acabaron los asientos, los escalones no estaban mal, y al final resulta que no es tan incómodo ver la película de pie. Peor lo tuvieron quienes después de recorrer pasillos y subir hasta la puerta del cielo, descubrieron que allí tampoco había sitio ni aire acondicionado.

PROTAGONISTA COLECTIVO

Por las risas era fácil darse cuenta de la naturaleza del público que asistió al estreno matinal de «27 horas». Cada vez que aparecieron escenas ambientadas en la Parte Vieja de San Sebastián, abarrotada, o se reflejaba el ambiente diario de la ciudad, el personal se destornillaba de risa. Las innumerables, sonrisas, amparadas en la oscuridad, no se oían, claro, pero se sentían. Muchos se reconocieron o reconocieron a alguien en el celuloide y debe impresionar mucho esa huella imperecedera.

27 MINUTOS DE AXFISIA

Un axfisiante ambiente, más achacable a la intensa concentración humana que al tímido sol que salió ayer en Donosti, enmarcó la rueda de prensa que actores, director y realizador de «27 horas» ofrecieron tras el estreno de la película.

Entre gota y gota de sudor, periodistas y fotógrafos se afanaban por asimilar las preguntas y respuestas que público y responsables del film se «lanzaban». Mientras Montxo Armendáriz se esforzaba por desterrar cualquier tono de «moralina» al abordar el tema de la droga en su película; los asistentes emitían sus dudas y juicios reprobatorios para con «27 horas».

Mucha gente, sobre todo un buen número de mozas del jurado juvenil, tuvieron que aguantarse las ganas de entrar a la sala de la rueda de prensa. Se quedaron sin ver que pensaban cada uno de los personajes que habían interpretado, si se habían quedado satisfechos... O tal vez, comprobar si el protagonista resultaba tan «resultón» en vivo como en la película.

Mientras la rueda de prensa transcurría, Mariano Ferrer, que moderaba la cuestión, se esforzaba por repartir palabras a los asistentes, rogar silencio a la gente que se agolpaba fuera y pedir disculpas por las sofocantes condiciones de la reunión.



¿QUE HUBO CON LOS JOVENES?

Extrañados, sorprendidos y un tanto alucinados se quedaron los mexicanos al comprobar que la fiesta que ofrecieron en la Sala de Fiestas de la Perla, la media de edad de los concurridos superaba la del medio siglo. Un buen decorado, suntuosos canapés y platillos, copeteo vario, pero los invitados, no se sabe gracias a que maestro de ceremonias, era de lo más talludito.

«¿Qué hubo?, ¿Es que no hay jóvenes en San Sebastián?», se lamentaron.

ZABALTEGI A TOPE

Ambientazo y sesiones llenas resumen el desarrollo del Zabaltegi de esta edición del Festival de Cine de San Sebastián. El comienzo no pudo ser mejor. Para nadie fue una sorpresa la expectación que levantó el día mismo de la inauguración la película del genio de «Manhattan». Si Woody Allen y sus hermanas llenaron el cine, la película francesa «Betty Bleu» tampoco consiguió pasar desapercibida. Parece que es esta la sesión nocturna la que mayor aceptación está teniendo entre la gente. Y es que el plan no desmerece en absoluto buen cine para las últimas noches veraniegas de Donosti.

PERDIDA DE IDENTIDAD

El director mexicano, Paul Leduc, miembro del jurado de la Sección Oficial, ha sido víctima de los engorrosos trastornos que puede llegar a provocar un largo viaje acompañado, además, de cambio de horario. Recien llegado, se sometía amable a una entrevista, cuando de pronto olvidó quien era. Ante la enumeración de sus películas y las fechas en las que habían sido realizadas se sintió desconcertado: «Por favor, déjame esos papeles, que quiero saber quién soy».



HOR DUZU HURRENGOA BESTE LABURMETRAIA BAT

Filme multimilionario, zuzendari-
produktore ospetsu eta aktore-
aktorea artxiezagunez gain bada bes-
telakorik ere Donostiako zinemaldi
honetan. Presupostu laburrak ordu
laurdena behetikako iraupena duten
laburmetraiak, esate batera.

Atzokoan ikusleak «Petit Casino»ren
projekzioa zela eta algararik egin
zuen «27 horas» ikusatu aurretik.

Biharkoan, Sail Ofizialean emango
den FOUETTE filme errusiarraren
aurretik beste laburmetraia bat ikusi
ahal izango duzue: «Hor duzue hur-
rengoa». Titulu adierazgarria, bi
egunen buruan projektatuko den eus-
kal «kortoa» izango bait da. Araban
pentsatua, errodatua, zuzendari ara-
barra duelarik, «Naba emaile» du ize-
na kortoaren produktorak. Zuzenda-
riak berriz, Peio Varela. Berak zehazu
dizkigu, telefonoa dela bitarteko,
«Hor duzue hurrengoa»ren nondik-
norakoak.

—P. Varela: «Laburmetraia hau bu-
rutzeko gidoiaren ideia nagusia Rafa
Castellanoren «Sutondoan» liburitik
gureganatu genuen. Bertan XVII.
mendeko ipuin edo leienda baten ber-
ri azaltzen dugu. Ipar Euskadin jaso-
takoa».

—Galdera: «Laburki bederen, kon-
datuko al diguzu zertan datzan istorio
honen mamia?».

—P. V.: «Jauna Gorri izeneko apaiz
batek inguruko apaizentzat ikastaro
teologiko moduko batzu antolatzen
ditu, Iparraldean eta XVII. mendean,
esan bezela. Jauna Gorri delako ho-

nek badu ordea martingala bat presta-
tua eta protagonistak. Beñat apaizak
filmean, ahaleginak egingo ditu tran-
pan ez erortzeko».

—G.: «Beñat apaiza filmean; baina
nor da horren papera egiten duen ak-
torea?».

—P. V.: «Pako Sagarzazu donostiar-
ra. Gasteizko zenbat antzerki talde-
tako aktoreak ere erabili ditut. Txema
Blasko beste batzuen artean».

Jauna Gorriren madarikazioa

Apaiz gaizto honen madarikazio zein
izan zen ezin dugu azaldu, laburme-
traiak suspentse giro guztia galduko
luke eta, baina zera esan gabe ere ez
gara geratuko: Hugo Pratten komikia
ezagun batetan —Las etiópicas— iku-
sia dugula antzekoren bat. Kontuz, ez
gara plajio akusaziorik egiten ari, bi
kultura arras ezberdinetan, euskaldu-
nean eta etiopiarran, antzeko irudi-
rik ager litekeela baizik.

Argumentuaren trikimailuak bazter-
rerratu eta goazen korto egileari bu-
ruz datu batzu argitaratzera. Peio Va-
reala duela 26 urte jaio zen Gasteizen.
Arabako Diputazioko Zine Sailean
sartu zen 1981ean. Araban zehar zine-
a edo zinemagintza bultzatuz, Zine-
gintza profesionalari buruz argitara-
tuak ditu hainbat txosten.

Zenbat amateur leihaketatatan parte
hartua da, sari batzu ere jaso dituelarik.
«Hor duzue hurrengoa» ez da ber-
raz Varelaren opera prima. 1979.ean
egin zuen lehenbiziko filma: «Así se
tiene que hacer» izenburuaz. Araba-
ko diputazioaren sari berezia jaso

zuen korto honengatik. Bigarrena,
«Estrella» tituluduna, bi urte beranta-
go.

«Trikuharriak» izeneko 1981.ean
burutu zuen, Euskal Zinegintza saile-
ko lehen saria etxeratuz. «Narbaxako
txilargileak» ere jasoarazi zion saririk,
Arabako diputazioaren eskutik hona-
ko hau ere. 1983.ean «Qué niños es-
tos» errodatu zuen. Montxo Armen-
darizen «Tasio» filmean ere lanegin
zuen meritorio gisa.

Eta konkretuki «Hor duzue hur-
rengoa»ren datuei atxikiz, esan dezagun
Arabako filmatu zuela oso osorik (As-
parrena, Zalduendo, Gorbea inguru-
tan...).

Diruz sobera dabilen laburmetraiagi-
lerik ezagutzen ez dugunez, Peio Va-
relak ere laguntza ofizialetara jo
behar izan zuen.

«Eusko jaurlaritzak ohizko laguntza
eman zidan eta Arabako diputazioak
berriz beka bat, pertsonal gisakoa.
Guztira bi milioi terdi pezeta inguru
gastatu ditugu.

«Laburmetraiaren hedakuntzarako
esperantzarik baduan? Beno, agian
Euskal Telebistak erosi egingo dit,
oraindik ziurki ez dakidan arren. Bes-
te leihaketa batzutara aurkezteko as-
morik ere badut».

«Hor duzu hurrengoa» bihar larunba-
ta, gaueko hamar terdian emango
den Fouette filme errusiarraren aurre-
tik eskeiniko zaizue, bertako zinegi-
leen kantera ezagutu nahi duzenoi
bereziki.

X. ARANBURU

ARGAZKIKO MUTILEN INGURUAN

ABISMOS DE PASION

Luis Buñuelek denborak egin zituen
Mexikon eta bertan sortu ere bere
produktzio luzearen hainbat filme
ikusgarri. Sail honetan bertan ikusi
ahal izango dugu garai bereko beste
bat: «La vida criminal de Archibaldo
de la Cruz». «El» ere sasoi horretakoa
da, «Argazkiko mutilak» sailean ikus
daitekena.

Maitasun drama, dramoia agian, Bu-
ñuelek «Abismos de pasión» honetan
dakariguna. Sekulako gorrotoak, ezi-
nezkoak gertatzen diren amodio bi-
koitzak bata eta bestea (maitasuna eta
gorrotoa) elkartzen dituen egoerak...
Joku bikoitz horretan datza pelikula-
ren arima. Baina ez dirudi oraingoan
Buñuelek bere hoberenak eman zi-
tuenik produktzio honetan. Maitasun
sutsuenetik drama latzgarriainoko
mugek etenak dirudite, historiari si-
nesgarritasuna galaraziz.

Buñuel berari ere halaxe irudituko zi-
tzaion antza, ez bait zuen gustokoa
bere filme hau. Bazuen ziorik arbuia-
tze hontarako: aktore-aktorea batzu
bere gogoaren kontra sarrarazi zizkio-
ten errepartuan, Jorge Mistral eta Ira-
sema Dilliam esate batera.

Halere, bada kritikorik nahiago due-
nik Buñuelen filme hau zera baino.
Emily Bronteren «Cumbres borrascos-
sas». Esan dezadan «Abismos de pa-
sion»en sustrai literarioa aipaturiko
nobela dela, bertsio librean, jakina.

Maisuak ikasgai bat zoragarriki ez
emanda ere nabari du maisua dela eta
gauza bera esan genezake filme hone-
taz. Buñuelen hoberena ez izaki ikus-
lea txunditzeko adina indarrak badau-
la.

X. A.

ATERA KONTUK!

Zine gustoko dut oso, oso gustoko. Karteldegia ezer itxurosoz opa izan didanean «aulki maratoiak» egin izan ditut, arratseko bostetan pantailari begira jarriz ea gauerdiko aldera kaleratuz. Hiru filme. Eta gustora asko gainera. Zinemari egun batetako sei ordu eskeintzeak ez dit batere tripa-komunik sortarazten, ezta burukorik ere. Aukerarik izanez gero behintzat.

Aukera? Bai horixe! Noiz bada, orain baino hobea? Hemen bertako, zinemaldiko, aldizkarian lanean gabiltzalarik, bizkar-hezurra egunetik egunera okertuagoa, mahai gaina geroz eta paper pilo handiagoaz josia, burua ea birrikak geroz eta kargatuagoak, noiz bada, izanen dugu aukera hobea geroz zineaz gozatzeko?

Milesker, irakurle, lantu saio hau kondatzeko beta uzteagatik. Bestelakorik ere badugu, alajaina. Berbigrazia, zinema guztietara dohainik sartzeko txarteltxo plastikodun ederra ematen digutenean. Zelako poza, pozaren poza! Behingoz, hil aurretik, nahi hainbat baino pelikula gehiago ikusi ahal izango diat hamar egunez. Bi dozena agian. Bi bakarrik? Ez motel, gehio! Beno ba, gehio.

Baina aldizkarian lan egin beharrean hago! A, bai! Jontxo, ba orduan inoiz baino goizago altxatuko nauk. Prentsaurrekotara joango nauk, artistak, zuzendariak, parean jartzen den edonor elkarrizketatuko diat; bazkaldu, noizbait; zuzen eta garbi idatzi, nahiz eta euskaraz nork irakurriko gaituen batek dakien; prentsako artxibotara

jo eta denak burutik nahastuarazi ez dakit zein argazkiren bila; inoiz baino zigarro gehiago erre, enpin, osasunak faktura pasatuko digu.

Ilunabarra heldua duk. Nahikoa izango duk, aixkiria, diok heure buruari eta idazmakina dagoenean uzten duk, folio erdia zintzilik. Leiho batetara hurbildu eta hara, nire penen ordaina. Eskubitara su artifizialak; ezkerretara gomazko piloten hotsa, manifestalarien harriak hegaka. Eskubitara frak eta pajaritak, ezkerretara hamazazpi urtetako mutilak aurpegiak estalirik, polizien amak direla eta ez dakit zer oihukatuz. Hau ez da panfleto bat; ez da nire errua Bulebarra nire ezkerretara eta Victoria Eugeniaren sarrera eskubitara egotea.

Horren espektakulu bitxiak falta zitzaidan folio erdia amaitzeko adina umore eta gogo ematen dit. Eta hurrengo egunean zuzendariaren mahaia bertan behera erortzen ikus-teak berriz, bi folio betetzeko adina. Parean etengabe pasatzen diren azafaten irribarre permanentek, folio terdi betetzeko. Eta Victorrek beheko tabernatik ekartzen dizkigun gintoniek, bi terdi lardaskatzeko. Oraindik ez digu sekula bokadilorik ekarri, baina ekarriko dituen kondatuko dizuet zenbat folio betetzeko indar ematen didaten. Honelako gertakarietarako esker bete ohi ditugu gure eguneroko orriak, ez pentsa. Auskalo bihar-koan zein ezohizko droga beharko du-dan artikulua amaitzeko. Auskalo.

X. A.

FLASHAK

BIHOTZA ETA MARKETINA

Anjel Lertxundik

Sed Vicious ikusi eta sentitu nahi ez genuen eztena, ziria, pozoina suertatu zitzaigun oraintsu zortzi urte. Ez zitzaigun «Sex Pistols» gehiegi atsegin, bagenekien fenomeno marketing-ari zor zitzaiola eta, horregatik, ez genuen tranpan erortzerik nahi. Sed Vicious sistemaren tranpa bat besterik ez zitzaigunez, lasai ekin genion fenomenoari buruz idazteari. Oroitzen gara geu ere erori ginela lerroak eta pentsamendu arinak eskaintzera.

Oraindik ere drogen basakeria hain ezaguna ez zitzaigunean, fenomeno akratakoide horiek sinpatiko samarrak edo zitzaizkigunean, errealitatea bere naurrian aztertzen ez genekienean (gaur ere apenas dakigun, otoi!), fenomeno sozial eta marginala bezain sinpatikoxea zitzaigun orduko hura. Geu ere tranpan eroriak ginen.

Baina marketing-aren atzean halako sare tragikoa josia zegoen, buru eta bihotz ongi-tajutueak dibertitzeko eratu zen fenomenoaren atzetik samina, artifizioan eraikitako maitasuna, ezinaren atzaparra zegoen izkutatuturik.

Horretaz jabetu ginenean, Sed Vicious eta Nancy hilik zeudelarik.

Denok ginen tragediaren artifizek, tranparen eragileak, bizitzarekin jokatzeraz prestatzen garenon ezjakintsunaren partaideak, alienazioaren morroiak. Drogen alde nahiz aurka egoteik bai letorke geure buruaz beste egitea, ekintza honek gorputzen heriotzera ez bagaramatza ere.

Joan ginenean, joan. «Sid and Nancy» ikustera, bat zen ikusi nahi genuena, bestea, ordea, pantailaratu zitzaiguna. Egia esan, pantailak eskaintzen du makina bat elementu fenomeno hurbiltzen laguntzen diguna, baina filmeak luze irauten du (ai, «Días de vino y rosas» haren iraupena eta Lemon-en lan gogoangarri hura!), artiozia gehiago ikusi diogu bihotza baino, aseptiko geratu nahi koherentek ez du eszeptiko izatea derrigortzen.

Guzti honengatik, filme anekdotikoa gehiago iruditu zaigu, garai bateko ispilu baino. Ongi errealizatu, bai, baina hotza. Ongi garatu, bai, baina konbentzionala.

Tamalez, Bihotza, sentiberatasuna falta zitzaizkion. Edo, baldin bazituen ere, bihotza eta sentiberatasuna ez ditu ikutu behinik behin.

¡¡DE NUEVO MIGUEL DELIBES AL CINE!!

«EL DISPUTADO VOTO DEL Sr. CAYO»

FRANCISCO RABAL • JUAN LUIS GALIARDO • IÑAKI MIRAMON
LYDIA BOSCH • Dirigida por ANTONIO GIMENEZ RICO

Un film que le CONMOVERA...

UNA PRODUCCION
PENELOPE FILM

SELECCIONADA OFICIALMENTE PARA LA 31.ª SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID

IN
CINE
DISTRIBUCION
CINEMATOGRAFICA S.A.

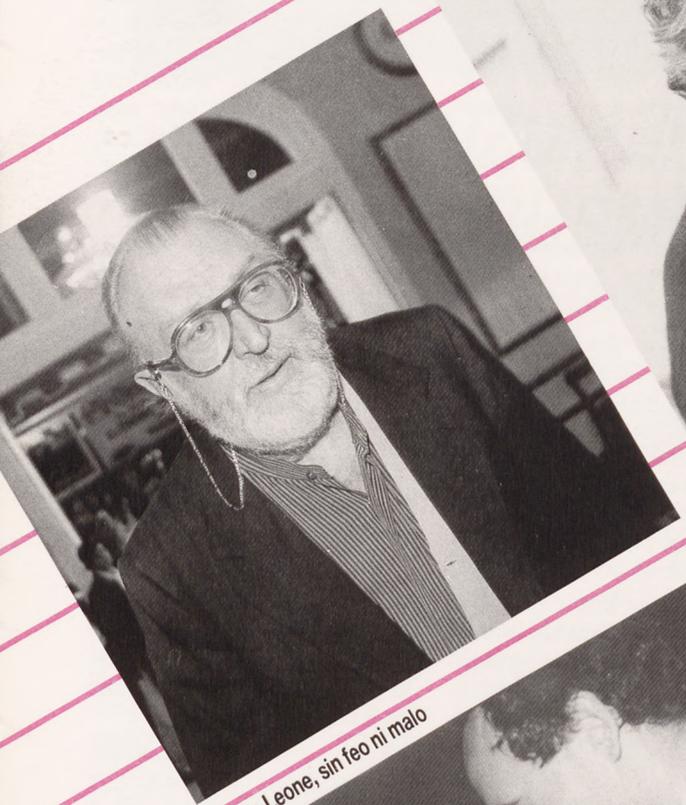
GLAMOUR



La bella y el vasco



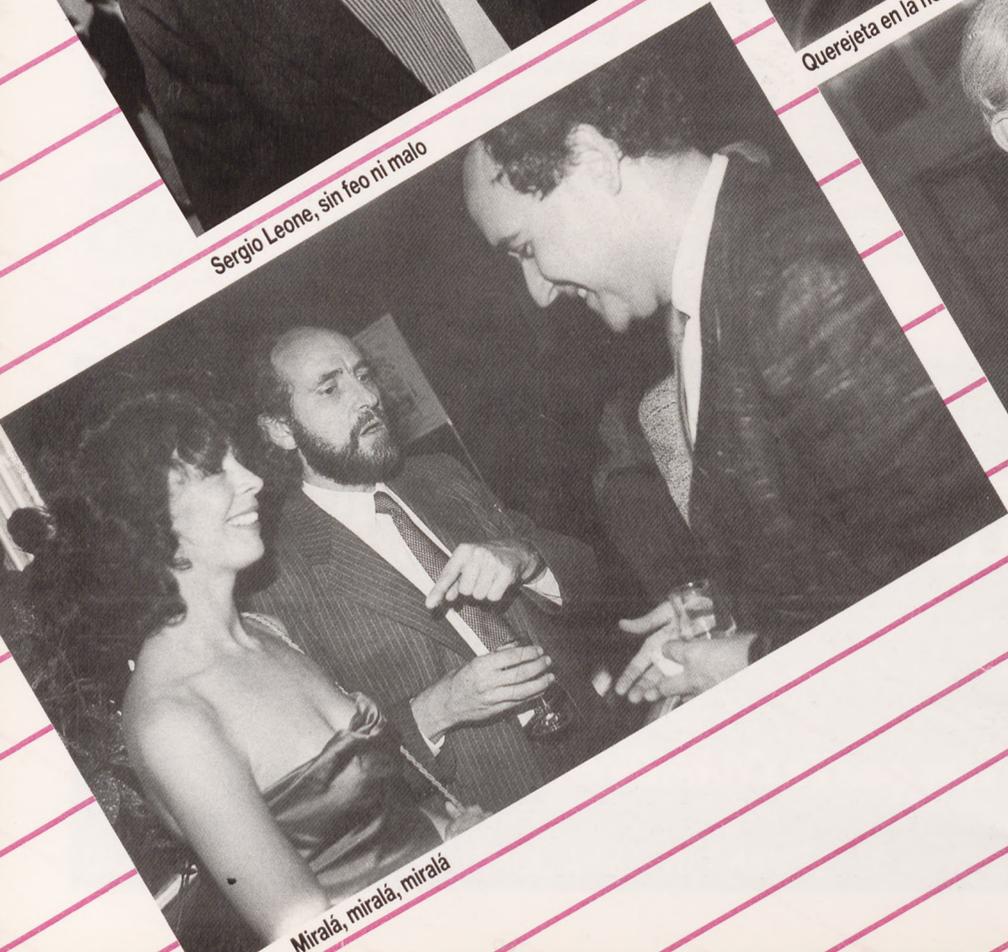
Querejeta en la hora 27



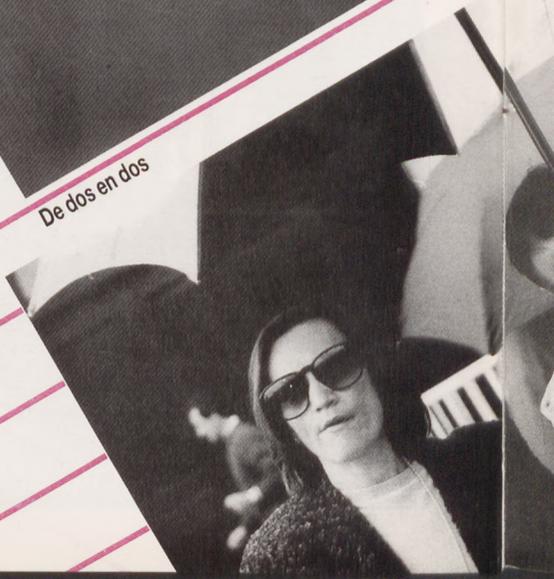
Sergio Leone, sin feo ni malo

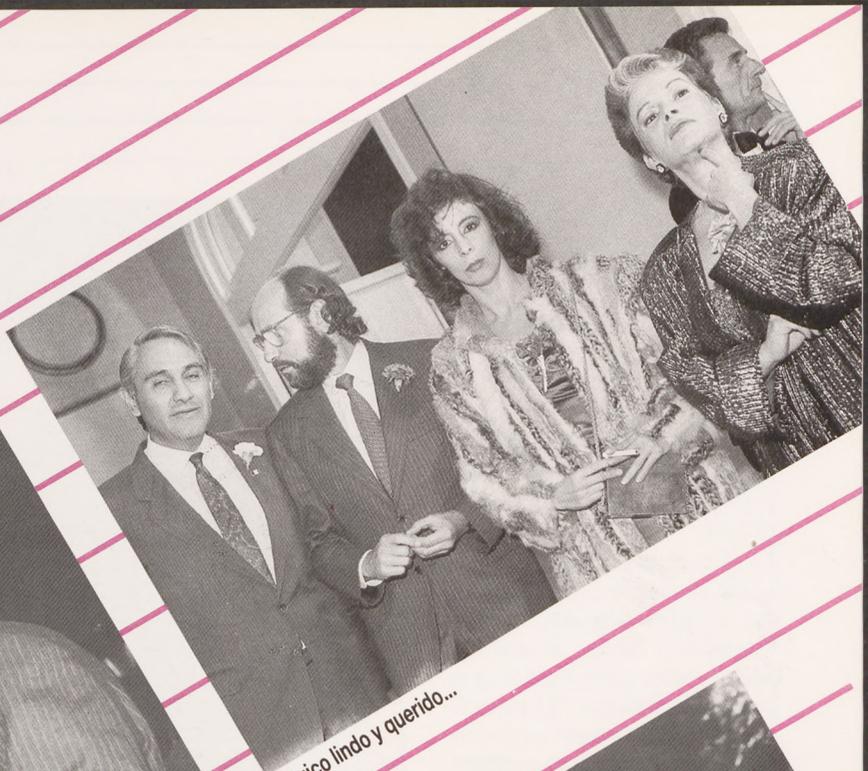


De dos en dos



Miralá, miralá, miralá

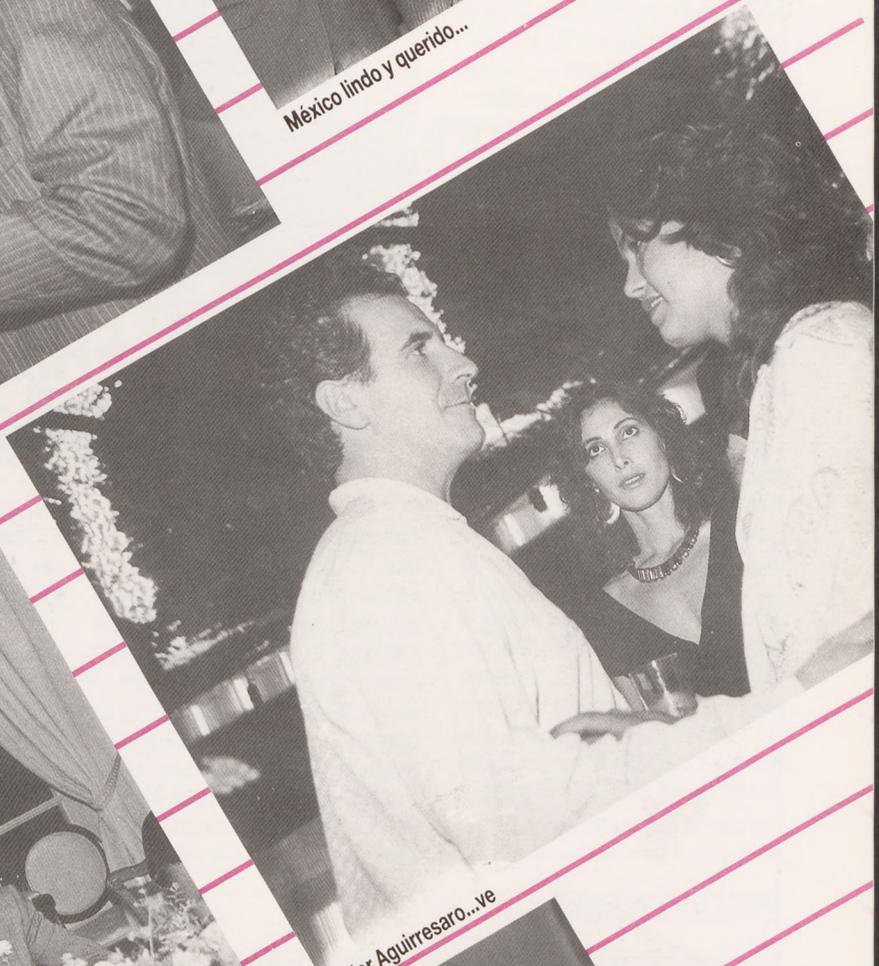




México lindo y querido...



Dos directores en acción



Javier Aguirresaro...ve



Sacristán al loro



Los paraguas de San Sebastián



Umbral ni la miró

Para la realizadora griega Frieda Liappa, el film "Una muerte tranquila", que se proyecta en la Sección Zabaltegi, es su segundo largometraje. Antes había dirigido dos cortos, un telefilm y en 1981, su primer largo, titulado "Í dromi tis agapis ine nicherini". Autora de dos colecciones de libros de poemas y un libro en prosa, confiesa que su punto de vista poético esté reflejado en todo lo que ella crea.

En "Una muerte tranquila", donde ella ha intervenido en el guión, junto con Kyriakos Angelakos, Christos Angelakos y Giorgos Bramos, ese mundo poético queda recogido en su protagonista femenina. "Es una escritora que se niega a seguir escribiendo porque comprueba que ya nadie cree en las fábulas ni en los mitos y lo único que desea es recrear el mundo perdido". Esta situación límite, compartida por Frieda Liappa, no ha llevado a la realizadora griega a dejar su labor de creación "porque estoy inventando mi propio mito". Es la única solución que le queda a la gente, inundada de materialismo por todas partes".

De todo el proceso de elaboración que tiene una película, el más difícil para Liappa ha sido el de la dirección: en "Una muerte tranquila" hay muchos efectos especiales. La mayoría de las escenas se desarrollan de noche y con una lluvia muy fuerte que, naturalmente, es artificial. Además está la parte de los actores que he cuidado con esmero porque quería que en medio de ese ambiente frío, de lluvia constante, los protagonistas se mostraran a gusto y pudieran reflejar toda la frescura y naturalidad que nos habíamos propuesto al elaborar el guión". Los nuevos realizadores griegos atra-



FRIEDA LIAPPA, DEL PELOPONESO A DONOSTIA

viesan por una situación muy satisfactoria. El Ministerio de Cultura, a través de la productora nacional, subvenciona parte de sus proyectos sin exigir contrapartida por ello ni poner condiciones. "con esta política socialista se está creando una nueva generación de cineastas y una gran variedad de films porque no ponen impedimentos ni a la temática ni a la parte estética. Mi país, en los últimos años, está produciendo

un buen número de films, tanto de cine comercial como de autor y ahora lo que tendrá que resolver el Ministerio de Cultura es la promoción y distribución internacional".

En el caso de "Una muerte tranquila", que ha costado alrededor de 30 millones de pesetas, la productoras estatal ha corrido con el 60% de los gastos y su directora, con el 40% restante.

Frieda Liappa está en la fase de prepa-

ración de su próximo guión, de temática similar a éste, pero el proyecto que guarda con celo es la puesta en escena de una tregedia de Eurípides. "Todavía no lo puedo realizar porque es algo ambicioso, con un presupuesto muy fuerte, en el que espero que intervenga el Estado, si para entonces no ha cambiado de política cultural".

C.R.G.

PRECIOS LOCALIDADES

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Matinales	300
Butaca (tarde)	400
Butaca (noche)	500
Delantera anfiteatro (tarde)	300
Delantera anfiteatro (noche)	400
Anfiteatro (tarde)	200
Anfiteatro (noche)	300
Butaca (inauguración)	1.300
Delantera anfiteatro (inauguración)	700
Anfiteatro (inauguración)	500
Butaca (clausura)	3.000
Delantera anfiteatro (clausura)	1.500
Anfiteatro (clausura)	800

GREED (ENSAYO)

Butaca	400
Delantera anfiteatro	300
Anfiteatro	300

1986

GREED (NOCHE)

Butaca	2.500
Delantera anfiteatro	1.800
Anfiteatro	1.200
Abono butaca	13.000

CINE ASTORIA

Butaca y entresuelo (1.ª tarde)	350
Butaca y entresuelo (2.ª tarde)	350
Butaca y entresuelo (noche)	350
Delantera anfiteatro (1.ª tarde)	350
Delantera anfiteatro (2.ª tarde)	350
Delantera anfiteatro (noche)	350

MIRAMAR

Matinales	300
1.ª tarde	300
2.ª tarde	300
Noche	300
Abono 10 pases	2.500

TRUEBA

Butaca y entresuelo (1.ª noche)	350
Butaca y entresuelo (2.ª noche)	350
Butaca y entresuelo (noche)	350
Anfiteatro (1.ª tarde)	350
Anfiteatro (2.ª tarde)	350
Anfiteatro (noche)	350

MULTISALAS PETIT CASINO

Butaca	300
--------	-----

TEATRO PRINCIPAL

Butaca	300
--------	-----

VELODROMO: PRECIO UNICO

Mañana, día 20, a partir de las tres de la tarde se podrán adquirir las localidades para el Maratón cinematográfico en las taquillas del Velódromo de Anoeta. El precio será UNICO: 300 pesetas.

Academia de las

**Artes y las Ciencias
Cinematográficas
de España**

*Felicita al
Festival de Cine de San Sebastián
por la buena marcha y feliz acogida en su
XXXIV Edición*

Una imagen, una calidad:

AGFA XT

negativo color



AGFA-GEVAERT, S. A. DIVISION CINE y TV.
Provenza, 392. Tel. (93) 207 54 11. Télex 52644. 08025 BARCELONA

AGFA 

Programación Sábado 20
Hilak 20, Larunbateko Egitaraua

XXXIV
NAZIOARTEKO
ZINEMALDIA
DONOSTIA

iraila 17-26



ESPAÑA · ESPAGNE · SPAIN

XXXIV FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE CINE DE
SAN SEBASTIAN

septiembre 1986

SECCION OFICIAL/SAIL OFIZIALA

PALACIO DEL FESTIVAL (Teatro Victoria Eugenia/Victoria Eugenia Antzokia)

11.30 y 18.00 c.m. "A ESPERA" (Brasil). Dtor. Mauricio Farias y Luis Fernando Carvalho. Ints. Diogo Vilela, Marieta Severo, Malu Mader. 18 min.

"HOMBRE MIRANDO AL SUDESTE" (Argentina). Dtor. Eliseo Subiela. Ints. Lorenzo Quinteros, Hugo Soto, Inés Vernengo. 90 min. (OPCION PREMIO CIGA).

9.00 y 21.00 "HOR DUZU HURRENGOA" (España). Dtor. Pello Varela. Ints. Paco Sagarzazu, Txema Blasco. 14 min.

"FOUETTE" (U.R.S.S.). Dtor. Vladimir Vasiliev y Boris Ermolaiev. Ints. Ekaterina Maxinova, Vladimir Vasiliev, Natalia Bolshakova. 101 min. (OPCION PREMIO CIGA).

CINE ASTORIA/ASTORIA ZINEMA

19.30 "A ESPERA" (Brasil). Dtor. Mauricio Farias y Luis Fernando Carvalho. Ints. Diogo Vilela, Marieta Severo, Malu Mader. 18 min.

"HOMBRE MIRANDO AL SUDESTE" (Argentina). Dtor. Eliseo Subiela. Ints. Lorenzo Quinteros, Hugo Soto, Inés Vernengo. 90 min. (OPCION PREMIO CIGA).

22.30 "HOR DUZU HURRENGOA" (España). Dtor. Pello Varela. Ints. Paco Sagarzazu, Txema Blasco.

"FOUETTE" (U.R.S.S.). Dtor. Vladimir Vasiliev y Boris Ermolaiev. Ints. Ekaterina Maxinova, Vladimir Vasiliev, Natalia Bolshakova. 101 min. (OPCION PREMIO CIGA).

TEATRO TRUEBA/TRUEBA ANTZOKIA

19.30 c.m. "PETIT CASINO" (España). Dtor. Juan Luis Mendiáraz. Ints. Patxi Bisquert, Amaia Lasa, Begoña Baena.

"27 HORAS" (España). Dtor. Montxo Armendáriz. Ints. Martxelo Rubio, Maribel Verdú, Jon San Sebastián. 90 min. (OPCION PREMIO CIGA).

22.30 "COP KILLERS" (EE.UU.). (FUERA DE CONCURSO) Dtor. Roberto Faenza. Ints. John Lydon, Harvy Keitel, Nicole Garcia, Leonard Mann.

SECCION ZONA ABIERTA/ZABALTEGI SAILA

CINE MIRAMAR/MIRAMAR ZINEMA

10.00 "LAMB" (Gran Bretaña). Dtor. Colin Gregg. Ints. Liam Nelson, Hugh O'Connor, Ian Bannen. 112 min. (OPCION PREMIO CIGA).

12.00 "MALABRIGO" (Perú). Dtor. Alberto Durant. Ints. Charo Verástegui, Ramón García, Annia Linares. 85 min. (OPCION PREMIO CIGA).

17.00 "RIVERBED" (EE.UU.). Dtor. Rachel Reichman. Ints. John Beuscher, Elaine Grove, Sharon Bellanoff-Smith. 95 min. (OPCION PREMIO CIGA).

19.30 "ENAS ISICHOS THANATOS"/"UNA MUERTE TRANQUILA" (Grecia). Dtor. Frieda Liappa. Ints. Eleonora Stathopoulou, Pemy Zouni y Takis Moschos. 88 min. (OPCION PREMIO CIGA).

22.30 "WERTHER" (España). Dtor. Pilar Miró. Ints. Eusebio Poncela, Mercedes Sampietro, Ignacio Fernández. 109 min.

MULTISALAS PETIT CASINO/MULTIGELAK PETIT CASINO

16.00 "STAMMHEIM" (R.F.A.). Dtor. Reinhard Hauff. Ints. Ulrich Pleigten, Ulrich Tukur, Therese Affolter. 107 min. (Sala 1).

19.30 "MALABRIGO" (Perú). Dtor. Alberto Durant. Ints. Charo Verástegui, Ramón García, Annia Linares. (OPCION PREMIO CIGA) (Sala 1).

22.30 "LAMB" (Gran Bretaña). Dtor. Colin Gregg. Ints. Liam Nelson, Hugh O'Connor, Ian Bannen. (OPCION PREMIO CIGA) (Sala 1).

SECCION "LOS CHICOS DE LA FOTO"/"ARGAZKIKO MUTILAK" SAILA

TEATRO PRINCIPAL/PRINCIPAL ANTZOKIA

16.00 "MY DARLING CLEMENTINE"/"PASION DE LOS FUERTES" (1946). Dtor. John Ford. Ints. Henry Fonda, Linda Darnell, Victor Mature. 97 min.

18.00 "I CONFESS"/"YO CONFIESO" (1952). Dtor. Alfred Hitchcock. Ints. Montgomery Clift, Anne Baxter, Karl Malden. 95 min.

20.00 "WUTHERING HEIGHTS"/"CUMBRES BORRASCOSAS" (1939). Dtor. William Wyler. Ints. Merle Oberon, Laurence Olivier, David Niven. 103 min.

22.30 "GASLIGHT"/"LUZ QUE AGONIZA" (1944). Dtor. George Cukor. Ints. Charles Boyer, Ingrid Bergman, Joseph Cotten. 114 min.



SECCION LUISE RAINER/LUISE RAINER SAILA

MULTISALAS PETIT CASINO/MULTIGELAK PETIT CASINO

19.30 "THE GREAT WALTZ" (1938). Dtor. Julien Duvivier. Ints. Luise Rainer, Miliza Korjus, Fernand Gravet. 102 min. (Sala 3).

22.30 "DRAMATIC SCHOOL" (1938). Dtor. Robert B. Sinclair. Ints. Luise Rainer, Paulette Goddard, Alan Marshall. 80 min. (Sala 3).

SECCION LA REVOLUCION MEXICANA/IRAULTZA MEXIKARRAREN SAILA

MULTISALAS PETIT CASINO/MULTIGELAK PETIT CASINO

17.00 "LOS DE ABAJO" (1939). Dtor. Chano Urueta. Ints. Miguel Angel Ferriz, Esther Fernández, Isabela Corona. 90 min. (Sala 3).

19.30 "EL PRINCIPIO" (1972). Dtor. Gonzalo Martínez Ortega. Ints. Lucha Villa, Narciso Busquets, Andrés García. 148 min. (Sala 2).

SECCION NOVISIMO BRASIL/NOVISIMO BRASIL SAILA

MULTISALAS PETIT CASINO (Sala 2)/MULTIGELAK PETIT CASINO (2.gela)

17.00 "EU SEI QUE VOU TE AMAR" (1985). Dtor. Arnaldo Jabor. Ints. Fernanda Torres, Thales Pan Chacón. 110 min. (SUBTITULADA EN FRANCES).

22.30 "NEW TUDO E VERDADE" (1986). Dtor. Rogerio Sganzerla. Ints. Arrigo Barnabé, Grande Otelo, Helena Ignez. 95 min. (SUBTITULADA EN CASTELLANO).

MARATON DE CINE/ZINEMAKO MARATOIA

VELODROMO DE ANOETA/ANOETAKO BELODROMOA

17.15 c.m. "LA CAZA DEL MONSTRUO" (España). Dtor. "Cisco" Bermejo.

17.20 "MATINEE" (1985) (México). Dtor. Jaime Humberto Hermosillo. Ints. Héctor Bonilla, Manuel Ojeda, Armando Martín Martínez.

19.00 "ANTARTICA" (1983) (Japón). Dtor. Koreyoshi Kurahara.

21.45 "SALVADOR" (1985) (EE.UU.). Dtor. Oliver Stone. Ints. James Woods, Jim Belushi, John Savage

24.00 "ABSOLUTE BEGINNERS" (1986) (Gran Bretaña). Dtor. Julien Temple. Ints. Eddie O'Connell, Patsy Kensit, David Bowie, Sade Adu.

SECCION DESAYUNO CON DIAMANTES (MERCADO)/GOSARIA DIAMANTEKIN SAILA (MERKATUA)

MULTISALAS PETIT CASINO/MULTIGELAK PETIT CASINO

11.00 "JE HAIS LES ACTEURS" (Francia). Dtor. Gérard Krawczyk. Ints. Jean Poiret, Michel Blac, Bernard Blier. 90 min. (V.O. CON TRADUCCION SIMULTANEA).

11.00 c.m. "EULALIA" (España). Dtor. Inma de Santis

"MAMBRU SE FUE A LA GUERRA" (España). Dtor. Fernando Fernán Gómez. (V.O. CON SUBTITULOS EN INGLES).

SALA DE CULTURA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL/AURREZKI KUTXA MUNIZIPALEKO KULTUR ARETOA

17.00 "PERIL EN LA DEMEURE" (Francia). 100 min. (V.O. EN FRANCES).

165 OFICINAS, 630.000 CLIENTES, 160.000 MILLONES DE AHORRO...



Euskadiko Kutxa

El dinero que Ud. confía a Caja Laboral Popular, cumple dos funciones decisivas:

- 1 Rentar. Producirle intereses y servicios que hagan más cómoda su vida y la de los suyos.
- 2 Al colaborar con nosotros, emplear su dinero en una precisa Gestión Social en el ámbito del País Vasco.

Hoy, en 173 cooperativas asociadas, con 20.000 personas participando directamente en su desarrollo y con otras 700.000 indirectamente, podemos dar la idea de lo que Caja Laboral Popular ha conseguido en solamente 26 años.

Por eso, Caja Laboral es Euskadiko Kutxa.

Lan Kide Aurrezkiari fidatzen diozun diruak, funtsezko bi funtzio hauek betetzen ditu:

- 1 Etekin mardulak eman, zure bizitza eta zure ingurukoena erosoago egingo duten interesak eta zerbitzuak produzituz.
- 2 Gurekin batera lan egitean, Euskal Herri barneko Gestio Sozial jakin batean erabili zure dirua.

Gaur, 173 kooperatiba, elkarturekin, eta berorien garapenean zuzenki parte hartzen duten 20.000 bazkide eta zeharka diharduten beste 700.000 pertsonarekin, ikusi besterik ez dago zer-nolako mailetaraino iritsi den Lan Kide Aurrezkiak azken 26 urteotan bakarrik.

Horrexegatik da Lan Kide Aurrezkiak Euskadiko Kutxa.

CAJA LABORAL POPULAR

LAN KIDE AURREZKIA

Euskadiko Kutxa

